

# 中国电影 该如何“走出去”

电影《长津湖》票房目前已超过57亿元,成为中国影史票房冠军。数据显示,《长津湖》票房基本由国内市场贡献。在国内市场大热,热度却很难传递到国际市场,这已成为中国电影人和中国电影观众心头的一个结。

“中国电影‘走出去’需要新的思维、路径。”近日,在一场电影论坛上,与会专家对过去这些年中国电影“走出去”的策略与方式进行了反思。他们认为,电影“走出去”是一种跨文化传播,走向国际市场的影片不仅要能代表本国文化,还要有对他国文化的“穿透力”,同时线下商业院线也非中国电影“走出去”的唯一路径。



## 尝试分众传播新模式

谢飞是中国第六代导演的领军人物,在他看来,中外文化存在巨大差异,再加上是后来者,中国电影要挤进国际市场的商业院线难度很大。虽然没有办法通过院线进行大众传播,但却可以通过别的途径进行分众传播、人际传播。

2016年,谢飞在巴西一所大学参加电影文化交流活动。他问学生们知道哪些中国电影。学生们竟然说出了不少贾樟柯的作品,这让谢飞十分惊讶。原来他们的老师来过中国,还在学校开设了一门关于贾樟柯电影的课程。因为上课,他的学生对贾樟柯的电影及山西地方文化的了解,甚至超过了一般的中国

观众。

“人际传播电影的方式有很多种,除了进课堂、学术交流、小范围放映,进教材尤其是进入史论教材,更能让电影大大增值,产生跨越时空的深远影响力,这已经被很多案例证明。”谢飞说。

近年来,谢飞走到哪里,就把自己的电影作品放到哪里,把中国文化传播到哪里。一次在美国加州大学讲学,他从自己的电影《湘女萧萧》入手,全面介绍了民国时期中国的社会文化、风俗民情。该校的一位教授说:“这是了解中国文化的非常好的教材。”

“对中国电影而言,在海外进

行人际传播,一定要用好6000万海外侨胞这个‘二手手’。”移动电影院创始人兼CEO高群耀说。2021年春节和中秋节期间,在中国侨联的支持下,移动电影院通过分众放映的方式,为海外华人华侨送去了多部优秀华语电影。“活动效果出乎意料,仅中秋节期间,观看影片的华人华侨就达到了12.5万人次。过去海外电影发行常常忽略的一些地方,如缅甸,当地华人华侨对中国电影的热情十分高涨,他们要么口口相传,要么利用社交媒体进行传播,带动了所在国家观众对中国电影的关注。”高群耀说。

## 开辟发行放映新渠道

高群耀认为,中国电影“走出去”不能只盯着实体院线这一个出口。随着互联网技术的进步和融媒体时代的到来,中国电影应该尝试更多诸如网络院线之类的对外传播渠道。

高群耀2018年5月创办了移动电影院。在手机、电视等终端装上移动电影院App,观众就可以在线上观看跟实体院线同步上映的最新影片。由于跟线下实体院线接入了同一个票房系统,线上电影票房会计入电影的总票房。

由于网上空间无限,几乎不存在所谓的排片问题,可以实现无数影片同步上映,这就解决了线下实体院线的排片难题,这不仅为很多中小成本电影提供了上映的机会,也为中国电影“出海”开辟出新渠道。

事实证明,网络院线助推中国电影“出海”效果明显。高群耀介绍,经过三年多的发展,移动电影院App已开发出不同的海外版本,还进入了数千万美国有线电视用户的电视终端。截至目前,移动电影院已上映近900部院线影片,线上观影

## 重新擦亮中国功夫名片

自二十世纪六七十年代被李小龙推向世界后,功夫片一直是世界各国观众最喜欢的华语电影类型。在北美电影市场历史上,中国电影票房最高的10部电影中有8部是功夫片。

2011年以来,北京师范大学中国文化国际传播研究院已连续10年开展“中国电影国际传播”调研。调研的一系列数据显示,功夫片一直是国外观众最喜欢的中国电影类型。

调研发现,很多外国年轻观众表示,近几年他们很少能看到中国功夫电影。北京师范大学中国文化国际传播研究院院长黄会林分析,这一出

人意料的结果与近年来功夫明星出现断层、功夫片产量和质量回落有关。老一代功夫明星“打不动了”,年轻一代的功夫明星还没有培养起来,导致近几年中国功夫片产量不足,质量也不如从前,缺乏冲击国际主流商业片市场的拳头产品。

专家认为,中国电影“走出去”是跨文化传播,应该顺势而为,当国产战争片、科幻片等电影类型暂时还无法赢得国外观众认可的时候,继续做好功夫片是中国电影“走出去”的一条捷径。

“要从培养功夫演员做起,电影教育界要分析功夫明星断档的原

售出的电影票达7200多万张。

近日,国家电影局发布的《“十四五”中国电影发展规划》提出,采用贴近不同区域、不同国家、不同观众群体的精准推广营销方式,进一步拓展国际发行放映的地区、渠道和平台,全球主要市场和新兴市场并重,商业院线、艺术院线、网络新媒体、电视频道兼顾。业内专家表示,这从国家政策层面,肯定了新型网络院线对中国电影“走出去”的作用。几年的发展实践表明,网络发行放映模式,只会做大电影市场的增量。

因,总结功夫演员的成长规律、培养方法。”谢飞说。

中国传媒大学教授梁明建议,建立一个特殊的培养机制,专门针对年轻的武术演员进行培养,让中国的功夫电影延续下去。

清华大学教授尹鸿认为,中国功夫片要振兴,不能仅仅停留在打斗的武术套路,而要在艺术创新、文化提炼上有所突破。影评评论家薛晋文指出,功夫片创作应拒绝泛娱乐化对传统武侠精神的解构,除了表现武术文化的大仁大义,还应与时代主题和时代价值相呼应。

据《光明日报》韩业庭

## “太行丰碑”中国画展 巡展到太原

本报讯(记者 陈辛华)“太行丰碑”中国画名家邀请展太原巡展,日前在山西美术馆开展。

展览由中央文史研究馆、山西省中国画学会主办,“以弘扬太行精神、传承中国画写意艺术”为宗旨,展出30余位中国画名家的70多幅作品,以中国画的神韵和风采,描摹、礼赞伟大的太行精神,充分展示中国面貌、中国风格、中国精神,努力树起新时代中国画创作的风向标。

太行山积淀着中华民族优秀传统文化内涵,孕育和铸就出百折不挠、坚韧不拔、英勇奋斗的伟大太行精神,成为永远激励中国人民奋勇前进的宝贵精神财富。画展特点鲜明,“以理法取正,以神趣为归,重心灵之描写”,用笔墨描摹探索太行山深处的真、善、美,作品骨气、神采迸发,风格、技法孕育新画境。观赏者能体会出时代精神与中国画的融会贯通,体会出法从理生、笔随情纵的中国画传统技艺精髓,给人以向真、向善、向美的艺术领悟和精神洗礼。

21日23时59分冬至

## “数九”即将上线 寒冬就在路上

新华社南京12月20日电(记者邱冰清)根据中科院紫金山天文台的计算,北京时间2021年12月21日23时59分将迎来二十四节气中的冬至。作为最早确定的二十四节气之一,冬至还是中国传统历法的重要基准点。

“由于地球公转轨道面和自转轨道面之间交角的存在,一年中太阳光直射地球的落点在北回归线和南回归线构成的界限内周期往复,形成寒来暑往、四季更迭。”中科院紫金山天文台科普主管王科超说,从地球上,太阳是在黄道上运行,冬至时太阳运行到视黄经270°处,处在黄道的最南端。

王科超表示,对北半球各地而言,在冬至这一天,正午时圭表测影所得的日影最长,这一天白昼最短,夜晚最长。冬至后太阳直射点开始北移,北半球白昼渐长,正午太阳高度渐高,日影渐短。

冬至是古代历法的基准点。王科超告诉记者,两个冬至间的时间间隔为“岁”,相当于现代天文术语的“回归年”,岁的长度被称为“岁实”,约365.2422天。“岁实是古人通过圭表测影的方法测量得到,我国南朝的大明历的岁实已相当精确,而到了宋朝的统天历的岁实(365.2425天)已经和现在的公历平均年长完全一样,但比公历的行使时间早了300多年。”

王科超介绍,我国民间素有冬至数九的习俗,即从冬至日起,每9天为一个“九”,“一九”“二九”……“九九”,总计81天。“民间流传的各种版本的数九歌都是在长期生产、生活实践中总结出来的,形象生动地反映了寒冬到来直至来年春季回暖期间的气候和物候变化过程。”

## 首部高铁建设电影 《高铁作证》首映

新华社兰州12月20日电(记者 陈斌)国内首部以高铁建设为题材的院线电影《高铁作证》20日在甘肃兰州举行首映礼。该片将于12月21日起“登陆”全国各大院线。

据了解,这部展现国家“八纵八横”高铁网建设成就的电影改编自长篇小说《高铁作证》。电影讲述了多年来高铁建设者在艰苦恶劣的环境中,开展科技攻关、克服重重困难修建高铁的故事。同名小说2019年出版发行,发行量突破10万册,入选“丝路书香工程”,并被译成俄文。

“我们将这部电影的拍摄地选定在兰州至张掖三四线铁路乌鞘岭隧道建设工地上,真实展现高铁建设者们风餐露宿、开山架桥的感人故事。”《高铁作证》编剧孟广顺说,“希望广大观众通过电影了解和关注中国高铁故事。”

据介绍,电影《高铁作证》由中国国家铁路集团有限公司、国家铁路局监制。首映礼上,《高铁作证》电影编剧孟广顺、总导演陈国军,演员艾东、王子伊等主创人员分享了电影幕后的故事,并与观众进行互动。